

# RIESAME 2024 - LLCS DIDATTICA

OBIETTIVO	AZIONE	INDICATORI	LIVELLO DI RAGGIUNGIMENTO	DESCRIZIONE DELLE ATTIVITÀ SVOLTE E DELLE EVENTUALI CRITICITÀ INCONTRATE
	Monitorare gli effetti delle revisioni ordinamentali dei due corsi di laurea magistrale LM37 e LM38 (prime coorti riformate immatricolate nell'a.a. 2019-20; conclusione del ciclo biennale 2020-21)	iC00a; iC00c; iC00d; iC00e; iC00f; iC00g; iC02; iC02BIS; iC04; iC10; iC10bis; iC11; iC13; iC14; iC15; iC15BIS; iC16; iC16BIS; iC22; iC24; iC26; iC26BIS; iC26TER; iC12; iC17;	RAGGIUNTO	Nel triennio di riferimento il Dipartimento si è impegnato a monitorare con cura gli effetti delle revisioni ordinamentali dei due corsi di laurea magistrale LM37 e LM38. Alla luce degli indicatori delle SMA e dei relativi commenti sintetici prodotti dalla Commissione AVA, nonché dai suggerimenti formulati dal Nucleo di Valutazione, dalla Commissione Paritetica e dalle risultanze della rilevazione delle OPIS, le Commissioni Didattiche hanno implementato forme di monitoraggio su indicatori particolarmente attenzionati (p.es. estrazione dei dati di studenti fuori corso mediante <i>query</i> di Gomp e individuazione delle aree di maggiore impatto sul rallentamento delle carriere), adottando misure correttive. I valori relativi alle iscrizioni (iC00a; iC00c; iC00d; iC00e; iC00f) hanno costituito un punto di debolezza. I dati indicano un incremento progressivo nel periodo 2016-2020, seguito da una flessione negli ultimi due anni. A fronte di ciò, la Commissione Didattica del CdS LM37 ha sostenuto tutte le azioni proposte dalla Commissione AVA, monitorandone tanto l'implementazione da parte delle altre Commissioni dipartimentali quanto il loro effetto: promozione dell'offerta formativa del CDS attraverso incontri nelle scuole; potenziamento del sistema di tutorato e consulenza agli studenti; potenziamento del tutorato finalizzato all'acquisizione di CFU e al contrasto degli abbandoni; potenziamento del sistema di tutorato degli studenti outgoing, con il fine di conseguire un maggior numero di CFU all'estero; potenziamento dei rapporti con le Università ospitanti al fine di rendere maggiormente fruibile il conseguimento di CFU attraverso esami equipollenti. Risultati importanti di tali azioni si sono apprezzati nell'a.a. 2022-2023 e nell'anno accademico in corso. Gli indicatori relativi alla LM38 non riportavano criticità specifiche, per cui non sono stati operati interventi ordinamentali, ma esclusivamente revisioni regolamentari relative in modo particolare ai livelli di accesso e di uscita, al fine di rendere l'offerta didattica ancora più efficace e rispondente agli obiettivi formativi previsti dalla laurea magistrale.
	Monitorare il rapporto docenti-studenti e attivare misure contenitive legate agli OFA o all'eventuale tasso d'abbandono con particolare attenzione all'impatto derivante dalla modifica della modalità d'ammissione, ora ad accesso libero, del CdS L11 (per il quale, tra l'altro, si è concluso nell'a.a. 2019-2020 il primo ciclo riformato) ed, in conformità con le risorse dipartimentali a disposizione	iC00a; iC00b; iC00d; iC00e; iC00f; iC00g; iC01; iC02; iC03; iC05; iC08; iC10; iC13; iC15; iC15BIS; iC16; iC16BIS; iC19; iC19BIS; iC19TER; iC22; iC27; iC28;	RAGGIUNTO	Tra le azioni di contrasto della dispersione studentesca e supporto alla regolarità delle carriere emerge la revisione dei criteri di accesso: nel 2020 si registrava un significativo aumento dei valori di iC00a (avvii di carriera) e di iC00b (immatricolati puri), che superavano quelli relativi al territorio nazionale (da ora in poi: N) e quelli relativi all'area geografica (da ora in poi: AG). Naturalmente questo dato deve essere messo in relazione con la possibilità di fruizione da remoto della didattica, opzione che ha incoraggiato l'iscrizione di studenti lavoratori e/o non residenti nel territorio della città di Roma e della sua provincia, come testimonia, tra l'altro, anche il trend positivo dell'indicatore iC03 (percentuale di iscritti al primo anno provenienti da altre regioni). Tuttavia, la crescita esponenziale delle immatricolazioni nel 2020 (quasi raddoppiate) ha una ragione più solida nel passaggio per la L11 dal numero programmato all'accesso aperto con utenza sostenibile e la collocazione di attività di tutorato disciplinare e di sistema durante le fasi strategiche della carriera dello studente. I corsi OFA, attivati ogni anno, prevedono 3 sessioni di esame per l'assolvimento dell'obbligo formativo. La possibilità di assolvimento dell'obbligo formativo aggiuntivo è stata, comunque, implementata inserendo apposite clausole, vincolate al superamento da parte degli studenti di determinati insegnamenti. Tutte le informazioni relative alle modalità di assolvimento degli OFA vengono puntualmente rese note mediante avvisi sul portale dello studente e sul sito. Gli studenti sono inoltre seguiti da docenti e studenti senior con funzioni di tutor.

Qualità e sostenibilità dell'offerta formativa	Applicare, ove possibile, le osservazioni per il controllo (e perfezionamento) dell'andamento del percorso formativo della Laurea Magistrale LM37 derivanti dalla Visita di Accreditamento periodico		RAGGIUNTO	Alla luce delle osservazioni derivanti dalla Visita di Accreditamento periodico, la Commissione Didattica della L11 e LM37 ha provveduto a tracciare, mediante verbali puntuali ed esaustivi, tutte le riflessioni e le azioni correttive implementate a seguito della riscrittura degli ordinamenti.
	Proseguire le azioni correttive evidenziate nel Riesame Ciclico relative all'Orientamento e Tutorato (cfr. 2.A e 2.B) e al sito Web	iC13	RAGGIUNTO	Presso il Dipartimento si sono svolte regolarmente azioni di monitoraggio delle attività di Tutorato didattico, volte a raccogliere dati sul numero di studenti raggiunti e sulle ricadute dell'iniziativa. I docenti referenti dei tutor, in prossimità della chiusura del periodo di riferimento dei contratti, sono stati invitati a segnalare i punti di forza del servizio di tutorato, le criticità riscontrate e a suggerire proposte per adeguare il servizio alle necessità evidenziate. Tali dati sono considerati dalla Commissione preposta (OTTM) al momento della predisposizione del Bando per l'anno successivo.
	Studiare misure (che, una volta individuale, saranno adeguatamente pubblicizzate) volte a favorire la fruizione di insegnamenti ricadenti nell'ambito delle discipline sociali, economiche e giuridiche in modo da allineare questo ambito delle discipline affini agli altri ambiti di discipline affini previsti dall'ordinamento della Laurea Magistrale LM38		NON RAGGIUNTO	Tale azione è stata presa in considerazione solo dopo comunicazioni arrivate nel luglio del 2023 sulla flessibilità dei corsi di studio (attività affini e integrative degli ordinamenti didattici, con riferimento a quanto indicato da un D.M. del febbraio 2021 e dalla relativa nota ministeriale di aprile 2021 e relativi allegati). Ai tutor di sistema sono state fornite indicazioni in tal senso. Ovviamente, qualora si dovesse decidere di rinnovare tale obiettivo nel prossimo documento di programmazione triennale, essa andrà maggiormente divulgata.
	Studio da parte delle Commissioni didattiche dipartimentali delle potenzialità della didattica on-line		RAGGIUNTO	Durante la Giornata della Didattica di Dipartimento, che ha avuto luogo nel mese di maggio del 2023, sono state condivise riflessioni in merito a questo aspetto e si è avviata una discussione interdisciplinare sulle potenzialità della didattica online implementata durante il periodo pandemico e, in alcuni casi, per motivate esigenze dei Corsi di Studi, mantenute anche nella fase post-emergenziale (p. es. Laboratorio analisi del testo e traduzione, Tandem linguistico). Seguendo le direttive dell'Ateneo, forme di didattica a distanza sono state altresì adottate per le categorie previste dalla normativa d'ateneo.
	Valutare la possibile applicazione di un'erogazione mista per specifiche attività curriculari (per esempio, il 'Laboratorio analisi del testo e traduzione' oppure l'Orientamento al lavoro per la L11)		RAGGIUNTO	Alla luce delle osservazioni derivanti dalla Visita di Accreditamento periodico, la Commissione Didattica della L11 e LM37 ha provveduto a tracciare mediante verbali puntuali ed esaustivi tutte le riflessioni e le azioni correttive implementate a seguito della riscrittura degli ordinamenti.
	Consolidare i contatti di collaborazione con gli stakeholder (azione già presente nel Piano strategico del triennio scorso), così da garantire continuità nel tempo e concretezza nelle forme di collaborazione	iC07, iO7BIS; iC07TER	NON RAGGIUNTO	Gli Stakeholders sono stati contattati e coinvolti in occasione delle Attività di Orientamento al lavoro. Si ritiene, tuttavia, opportuno consolidare e rendere più frequenti i contatti con gli Stakeholders.

Promozione dell'offerta formativa dell'Ateneo	Potenziare ulteriormente le azioni mirate alla divulgazione dell'offerta formativa nelle scuole secondarie superiori sia attraverso la partecipazione agli open day delle scuole che ne fanno richiesta che con l'incremento di PCTO (ex Alternanza Scuola Lavoro)		RAGGIUNTO	In questo ambito i docenti di tutti i CdS svolgono diverse attività per il potenziamento delle relazioni Scuola-Università: (I) Corsi PCTO; (II) Collaborazione nel Progetto MUR POT "UNISCO" (con attività di Coordinatore di un docente della L12 in 2 delle 5 azioni previste nel progetto ministeriale); (III) Collaborazione nel Progetto PNRR di Ateneo "Next Generation" (4 docenti coinvolti, di cui uno con ruolo di Coordinatore e Formatore nel Modulo 3); (IV) Partecipazioni Open day LM 2023 (31 maggio 2023) con una partecipazione in presenza (75 unità) e da remoto (53 unità) e Open day LM 2024 (14 maggio 2024).
	Mettere in campo nuove risorse economiche e umane finalizzate allo sviluppo di specifiche azioni di orientamento e tutorato		RAGGIUNTO	Il Dipartimento di LLCS ha destinato tutti i fondi ricevuti dall'Ateneo per l'attivazione di diverse di diverse borse di Tutorato (Tipo A e B), e anche per Tutor per Studenti con Disabilità e DSA. All'interno del Dipartimento è anche istituita da tempo un'apposita Commissione dipartimentale per l'Orientamento, il Tutorato e la Terza missione (OTTM). Nel triennio considerato i docenti della Commissione OTTM hanno partecipato a diversi Open day nelle scuole del territorio per illustrare l'offerta formativa dipartimentale; con la stessa finalità la Commissione OTTM ha promosso autonomamente presso gli Istituti del territorio incontri rivolti a singole classi o gruppi di classi. Per rafforzare il dialogo con gli Istituti scolastici, il Dipartimento, nel triennio considerato, ha regolarmente attivato PCTO (per maggiori dettagli si veda la sezione relativa a tale azione nella scheda della Terza Missione).
	Contribuire all'azione di ateneo mirata alla costituzione di un'associazione laureati, individuando all'interno dei diversi CdS alcuni gruppi di potenziali alumni		RAGGIUNTO	È stato nominato un referente dipartimentale per l'associazione AUMNI e, nella prima settimana del mese di giugno del 2024 (5 giugno), si terrà una Giornata di incontro, alla quale saranno invitati tutti i laureati del Dipartimento che hanno formalizzato l'iscrizione all'Associazione.
	Proseguire le azioni periodiche di Orientamento in ingresso (Giornata della Matricola, GVU, Salone dello studente, ecc.) mirate a favorire scelte consapevoli		RAGGIUNTO	Il Dipartimento, attraverso il coinvolgimento dei docenti della Commissione OTTM e degli studenti Tutor di tipo A, è regolarmente impegnato in azioni periodiche di Orientamento in entrata quali "Giornate di Vita Universitaria", "Orientarsi a Roma Tre", "Salone dello studente". Dall'anno 2023, in accordo con le indicazioni dell'Ateneo, le azioni di orientamento in entrata, generalmente rivolte ai potenziali iscritti delle LT, sono state estese ai potenziali iscritti delle LM, con l'organizzazione di un apposito Open day dipartimentale.
	Potenziare e ottimizzare l'incremento e la razionalizzazione della valutazione in itinere, in particolare per i corsi da 12 cfu		RAGGIUNTO	La pratica delle prove <i>in itinere</i> è ormai largamente diffusa e consolidata all'interno di diverse discipline, con particolare attenzione ai corsi di 12 CFU (ad.es., Lingue e Traduzione e Linguistica Generale). Nel corso di una riunione del Consiglio di Dipartimento, la questione è stata ampiamente discussa e i docenti sono stati informati circa le modalità di svolgimento di tale prove.
	Potenziare e ottimizzare la progressiva semestralizzazione nell'erogazione degli insegnamenti da 12 cfu		PARZIALMENTE RAGGIUNTO	La sperimentazione nel triennio di riferimento della semestralizzazione dell'erogazione degli insegnamenti da 12 CFU ha evidenziato delle criticità nella sua realizzazione. L'azione era stata pensata per permettere agli studenti Erasmus incoming di sostenere gli esami di profitto a conclusione del primo semestre, prima della conclusione della loro mobilità Erasmus. Tuttavia, le misure messe successivamente in atto dall'Ateneo hanno offerto agli studenti Erasmus la possibilità di sostenere gli esami durante la sessione invernale, anche per insegnamenti di 12 CFU che si sarebbero conclusi a maggio. Poiché è venuta meno l'esigenza che aveva giustificato la sperimentazione, i CdS L-11 e LM-37 valuteranno nella prossima programmazione triennale misure correttive all'obiettivo prefisso nel precedente ciclo.
	Potenziare e ottimizzare l'organizzazione dell'orario onde evitare sovrapposizioni e concentrazioni		RAGGIUNTO	Il lavoro della Commissione Orari, composta da docenti di tutti i CdS e personale delle Segreteria Didattiche, viene realizzato con particolare cura al fine di evitare, nei limiti del possibile, sovrapposizioni di insegnamenti della stessa annualità. In ogni caso, attraverso l'analisi dei piani di studio, si cerca di minimizzare l'impatto delle inevitabili sovrapposizioni.

Riduzione degli abbandoni e della durata dei percorsi di studio

Potenziare e ottimizzare il potenziamento dei laboratori informatici per favorire forme di apprendimento autonomo e/o coordinato, in particolare, per le materie linguistiche		RAGGIUNTO	i CEL delle diverse aree linguistiche usufruiscono sempre dei laboratori informatici per le prove di livello e più raramente per le esercitazioni annuali. Personale e risorse del Dipartimento sono stati destinati al laboratorio linguistico proprio per estendere gli orari di fruizione ed incentivare attività di studio autonomo.
Avviare attività didattiche di supporto, alcune inserite nell'ambito del Tutorato, che aiutino gli studenti, con un'attenzione particolare ai fuori corso, a completare il percorso formativo, realizzabile anche grazie alla comunicazione costante, capillare e su diversi canali tra il Dipartimento e gli studenti		RAGGIUNTO	Sono state attivate forme di tutorato disciplinare (sia individuale che di gruppo, previste anche in modalità online) tanto per lo studio <i>in itinere</i> come per la preparazione agli esami.
Avviare attività didattiche di supporto nel caso della L12, al progetto di monitoraggio delle carriere degli studenti da parte dei docenti tutor messo in atto in via sperimentale con le matricole nell'a.a. 2020-21, la cui verifica sarà effettuata con cadenza semestrale nel corso del triennio		NON RAGGIUNTO	Sebbene si fosse deciso che ogni docente tutor dovesse monitorare le carriere degli studenti seguiti, il progetto non è stato ancora messo in atto data l'oggettiva difficoltà del suo adempimento. Questa azione sarà oggetto di riflessione nel prossimo triennio al fine di elaborare uno studio di fattibilità per un sistema di monitoraggio efficace e sostenibile.
Avviare attività didattiche di supporto nel caso della LM37, al consolidamento del tutorato tra pari e dello studio delle carriere, periodicamente verificato attraverso i report annuali dei tutor di sistema dedicati a quest'azione, analizzati dalla CD e dal Gruppo OTTM		RAGGIUNTO	
Portare a compimento il Progetto Pilota delle attività di supporto su Piattaforma ELearning per il primo anno degli insegnamenti di Lingua e traduzione inglese (L12) e di Lingua e traduzione Spagnola (L11), che si è visto rallentato a causa della situazione pandemica		NON RAGGIUNTO	La piattaforma e-learning è stata parzialmente popolata dai docenti referenti del progetto. Tuttavia le attività di supporto non sono state portate a compimento.
Diversa calendarizzazione delle prove di valutazione e dell'assolvimento degli OFA		RAGGIUNTO	I Corsi OFA vengono erogati in due momenti dell'anno accademico: nel mese di settembre, prima dell'inizio dei corsi, e nel mese di marzo. Si prevedono 3 sessioni di esame, come per i corsi disciplinari. Oltre a questo potenziamento, sono state definite dalla Commissione Didattica L11 ulteriori modalità di assolvimento degli OFA.

	Attività formative specifiche OFA da avviare entro la metà di settembre e da concludere entro la data di inizio delle lezioni del primo semestre		RAGGIUNTO	A partire dall'a.a. 2022-2023 le attività formative finalizzate al recupero delle lacune formative (OFA) attestate nella prova di accesso hanno inizio nel mese di settembre (subito dopo la Prova), per concludersi prima dell'inizio della didattica del primo semestre. Un secondo corso OFA è comunque disponibile anche nel mese di marzo, per incrementare la formazione di coloro che non fossero risultati idonei al primo appello. Si sottolinea inoltre che tutto il materiale didattico è reso disponibile sulla piattaforma Moodle dedicata e dunque è costantemente a disposizione per gli studenti, frequentanti e non. I docenti erogatori del corso effettuano altresì due di ricevimento alla settimana, anche da remoto per studenti fragili o fuori sede.
	Corsi universitari (MOOC, e-learning, etc.) nelle aree disciplinari ritenute rilevanti, da erogare entro il mese di giugno		NON RAGGIUNTO	Una volta verificati i costi elevati di tale obiettivo, anche alla luce dell'insufficienza delle risorse interne, i corsi non sono stati realizzati.
Innovazione didattica e qualità dell'insegnamento	Organizzazione di una Giornata della Didattica (già prevista nel triennio precedente ma sospesa per ragioni pandemiche) al fine di promuovere la formazione continua dei docenti e di incentivare la ricerca sui metodi di insegnamento		RAGGIUNTO	La Giornata della Didattica si è svolta nel maggio del 2023 e ha registrato una notevole partecipazione dei docenti del Dipartimento. Sono state organizzate sessioni tematiche con interventi di notevole interesse in merito a metodologie didattiche, formazione continua, interdisciplinarietà, ecc. La conferenza d'apertura, tenuta da un key-note speaker invitato con fondi appositamente stanziati dal Dipartimento, è stata incentrata sulla formazione, l'aggiornamento e la valutazione della didattica del docente universitario.
Orientamento in uscita e accompagnamento verso il mondo del lavoro	Per questo obiettivo si rimanda alle azioni descritte nella sezione Terza Missione			Si veda sezione "Terza Missione".
Promozione dei programmi di scambio in uscita	Incentivare la mobilità studentesca, revisionando gli accordi così da estendere l'attività all'estero anche ai fini dello svolgimento della tesi o attività di tirocinio e stage internazionali		RAGGIUNTO	Si rileva, in particolare, la risoluzione di una criticità (aggiornamento della tabella di convalida esami) e il potenziamento della mobilità in uscita in Spagna, Germania e Austria attraverso la stipula di nuovi accordi e la rimodulazione dei posti degli accordi preesistenti. Inoltre, si registra l'aumento dei posti degli accordi preesistenti a livello di laurea magistrale. Dall'a.a. 2022.23 è stata estesa la partecipazione al bando di tirocinio Erasmus del Consorzio Suednord anche alla LM37.
	Proseguire con il sistema orientamento e monitoraggio della mobilità studentesca incoming e outgoing	(iC10; iC11; iC12).	RAGGIUNTO	Sono diverse le iniziative per studenti incoming poste in atto nel Dipartimento: (i) l'individuazione di un docente referente per gli studenti incoming, con il compito di agevolare l'inserimento e monitorare i flussi in entrata; (ii) istituzione di forme di tutorato dedicate agli erasmus incoming; (iii) consolidamento semestrale dei Welcome days.
Promozione della didattica in lingua straniera e dei programmi di scambio in entrata	Consolidamento delle esperienze già in essere (Shakespeare's Rome International Summer School, Italian Diaspora Studies Summer Seminar, EMLEX)		PARZIALMENTE RAGGIUNTO	L'esperienza di EMLEX è ormai consolidata e anche la terza domanda Erasmus Mundus Joint Master Degree (EMJM), presentata nel febbraio del 2023, è stata approvata. Sebbene la "Shakespeare's Rome International Summer School sia stata interrotta, proseguono le attività dell'Italian Diaspora Studies Summer Seminar.
	Implementazione dell'offerta post lauream con una nuova proposta di Summer School in lingua straniera ("Summer School of Audiovisual Translation – Scuola estiva di Traduzione Audiovisiva)		RAGGIUNTO	La scuola estiva di Traduzione audiovisiva (USSAT) è stata regolarmente avviata e i suoi risultati hanno avuto ricadute anche in termini di public engagement. <a href="https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/summer-schools/summer-school-of-audiovisual-translation/">https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/summer-schools/summer-school-of-audiovisual-translation/</a>
Adeguatezza dei regolamenti di Ateneo in materia di didattica	Mantenimento dei Regolamenti aggiornati a valle delle variazioni normative/organizzative ovvero di segnalazioni da parte di docenti e studenti		RAGGIUNTO	I Regolamenti sono rivisti e aggiornati annualmente, anche facendo seguito a valutazioni atte a favorire l'accesso degli studenti, a incentivare la qualità dei corsi, a facilitare tutte le fasi operative delle Segreterie Didattiche negli adempimenti delle procedure.

Adeguatezza del sistema di assicurazione della qualità della didattica				
--	--	--	--	--